

CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS
NEWS RELEASE
CHICAGO OFFICE OF TOURISM

CHICAGO CULTURAL CENTER • 78 EAST WASHINGTON STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60602

TEL: (312) 744-2400 • FAX: (312) 744-2359 • TTY: (312) 744-2947

Contact: Karen Vaughan
312.744.2390
kvaughan@cityofchicago.org

CHICAGO.... NATURELLEMENT !

Pendant plus de 160 années, la devise officielle de Chicago a été l'expression latine « Urbs in Horto », qui peut être traduite par « une ville dans un jardin ». Offrant plus de 3 000 hectares (7 500 acres) de parc, deux jardins d'hiver de renommée mondiale, 42 kilomètres (26 miles) de bord de lac et près de 243 hectares (600 acres) de sites naturels, la ville fait véritablement honneur à cette devise.

Chicago abrite deux magnifiques jardins d'hiver, tous deux situés dans les parcs publics de la ville. Le jardin d'hiver du Garfield Park, qui fête son centenaire en 2008, 300 N. Central Park Avenue, est la plus importante collection horticole publique sous verre au monde. Le jardin d'hiver du Garfield Park présente une nouvelle exposition permanente intitulée *Le sucre à partir du soleil* qui explique les principes fondamentaux de la photosynthèse. Le jardin d'hiver du Garfield Park sur 2391 N. Stockton Drive dans Lincoln Park, présente une collection de quatre serres avec notamment un palmier Scheellea cultivé à partir de graines collectées par le Musée Field au Brésil en 1926. Les deux jardins d'hiver abritent des fleurs saisonnières, des expositions florales et des événements spéciaux. Ils sont également une excellente source d'informations gratuites pour les visiteurs qui les découvrent lors de visites guidées.

Au nord du jardin d'hiver de Lincoln Park, on trouve le Musée de la nature Notebaert (2430 N. Cannon Drive). Les visiteurs se rapprochent de la nature grâce à des programmes environnementaux et des découvertes scientifiques, tels que l'oasis aux papillons de Judy Istock, une serre de 8,5 mètres de haut (28 pieds), où évoluent toute l'année des papillons du monde entier. Également situé à proximité, 2400 N. Cannon Drive, le zoo de Lincoln Park est l'un des derniers zoos gratuits aux États-Unis.

Depuis son ouverture en 2004, le Millennium Park a accueilli des millions de visiteurs, ce qui en a fait l'une des destinations les plus populaires de Chicago. Le jardin de Lurie se trouve au sein de l'incroyable scène artistique du Pavillon Jay Pritzker. Conçu par Gustafson Guthrie Nichols Ltd., Piet Oudolf et Robert Israel, ce jardin de plus d'un hectare (2,5 acres) a été inspiré par la transformation de Chicago, terre initialement plate et marécageuse, devenue une cité dynamique et puissante. Parmi les principaux attraits du jardin, la fameuse haie de 4,5 mètres (15 pieds). Cette représentation de la fameuse description de Sandburg de « la ville aux larges épaules », entoure le jardin des deux côtés et en protège les délicates plantes vivaces. Une charmante passerelle de bois enjambe les eaux peu profondes de l'étang et divise le jardin selon une diagonale, offrant une partie ensoleillée et une patrie ombragée.

Des balades dans la nature, la pêche et l'observation des oiseaux, les parcs de Chicago permettent aux visiteurs d'apercevoir un peu de vie sauvage dans la ville. Cette année, la National Audubon Society a classé les bords du lac de Chicago comme « zone ornithologique protégée », ce qui désigne la zone comme un habitat essentiel à la préservation des oiseaux. Les parcs de Chicago abritent aussi quatre sanctuaires aux oiseaux qui s'attachent à leur offrir un habitat. Deux sont situés à Lincoln Park, les autres étant à Jackson Park et à Burnham Park. Outre les sanctuaires d'oiseaux, il existe une grande variété d'habitats dans la ville, avec notamment les lagons de Gompers Park, les parcs en bordure de rivière de Ronan Park, les savanes de West Pullman et la zone humide du sanctuaire naturel de South Shore. Pour en savoir plus sur ces sites et sur d'autres événements dans les parcs de la ville, consultez le site web du Département des Parcs de Chicago, www.chicagoparkdistrict.com.

Pour découvrir le côté plus pastoral de la ville, rendez-vous à la réserve naturelle de North Park Village, 5801 N. Pulaski Road. Cette réserve naturelle de 75 272 hectares (46-acre) comprend des installations

pédagogiques et permet aux visiteurs de découvrir les bêtes sauvages, les plantes et les autres ressources naturelles grâce à une sensibilisation à l'environnement et à un accès à des paysages naturels. Le centre d'initiation à la nature organise aussi plusieurs festivals tout au long de l'année. Le festival du sirop d'érable en mars est un exemple, au cours duquel les participants peuvent assister à la fabrication à l'ancienne du sirop d'érable, déguster de savoureuses crêpes au sirop et participer à d'autres activités.

Chicago offre également de nombreuses occasions de visiter ses jardins. Découvrez le jardin de Lurie du Millennium Park au cours d'une visite guidée par un professeur, le dimanche matin de mai à octobre. De juin à septembre, la Greater North Michigan Avenue parraine les jardins du Magnificent Mile, une visite auto-interprétée des jardins le long de ce mile historique regorgeant de magasins, de musées et de restaurants. Un autre événement annuel est la promenade au Sheffield Garden, en juillet, dans le quartier North Side de Chicago. Il propose des visites guidées de plus de 100 jardins, un centre du jardinage, des visites sur le thème de l'architecture, des spectacles par quelques-uns des meilleurs ensembles de Chicago, de même que des spécialités culinaires, des boissons et des animations pour enfants. Le service gratuit Chicago Greeter de l'Office du tourisme de Chicago propose aussi plusieurs visites sur le thème de la nature à Chicago.

Les visiteurs et les habitants de Chicago qui souhaitent divertir leurs invités peuvent recevoir des brochures sur la ville, réserver des chambres d'hôtel et obtenir de l'aide dans la planification de leur visite en appelant le numéro gratuit 1,877.CHICAGO (1.877.244.2246), ou en consultant le site www.explorechicago.org. Les brochures et informations sur les événements et activités sensationnels de Chicago sont également disponibles auprès des Centres d'information des visiteurs. Les centres sont situés à Chicago Water Works, 163 East Pearson Street sur Michigan Avenue et au Centre culturel de Chicago, 77 East Randolph Street. Le numéro gratuit TTY pour les personnes malentendantes est le 1.866.710.0294.

L'Office du tourisme de Chicago, une branche du Département des affaires culturelles, est l'agence officielle de la ville dédiée à la promotion de Chicago auprès des visiteurs nationaux et internationaux et à la mise en place de services et de programmes innovants pour les visiteurs.